

V Bruseli 24. júla 2026
(OR. en)

12194/26

DATAPROTECT 243
JAI 1037
RELEX 1054

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	23. júla 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 384 final
Predmet:	SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE o prvom preskúmaní fungovania rozhodnutia o primeranosti v súvislosti s Kórejskou republikou

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 384 final.

Príloha: COM(2026) 384 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 23. 7. 2026
COM(2026) 384 final

SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

o prvom preskúmaní fungovania rozhodnutia o primeranosti v súvislosti s Kórejskou republikou

{SWD(2026) 231 final}

SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

o prvom preskúmaní fungovania rozhodnutia o primeranosti v súvislosti s Kórejskou republikou

1. PRVÉ PRESKÚMANIE – SÚVISLOSTI, PRÍPRAVA A POSTUP

Európska komisia prijala 17. decembra 2021 rozhodnutie na základe článku 45 nariadenia (EÚ) 2016/679 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)¹, v ktorom dospela k záveru, že Kórejská republika zabezpečuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov prenášaných z Európskej únie² (ďalej len „rozhodnutie o primeranosti“). Prenosy údajov z EÚ do Kórejskej republiky sa preto môžu uskutočňovať bez toho, aby sa museli uložiť doplňujúce požiadavky.

Rozhodnutie Komisie o primeranosti sa vzťahuje na zákon o ochrane osobných informácií³, doplnený o dodatočné záruky uvedené v prílohe I k rozhodnutiu o primeranosti („doplňkové pravidlá“⁴). V týchto zárukách sa objasňuje uplatňovanie zásady obmedzenia účelu v súvislosti s údajmi prenášanými z EÚ kórejskému prevádzkovateľovi údajov, zavádzajú sa oznamovacie povinnosti v prípadoch, keď sa osobné údaje nezískavajú priamo od dotknutej osoby, a objasňujú sa podmienky, za ktorých môže Komisia pre ochranu osobných informácií uložiť nápravné opatrenia, a spôsob, akým sa zákon o ochrane osobných informácií uplatňuje na spracúvanie osobných údajov na účely národnej bezpečnosti. Doplňkové pravidlá sú pre prevádzkovateľov osobných informácií v Kórejskej republike právne záväzné a sú vymožiteľné tak Komisiou pre ochranu osobných informácií, ako aj súdmi⁵.

Kórejská vláda okrem toho poskytla Komisii oficiálne vyhlásenia, uistenia a záväzky v súvislosti s obmedzeniami a zárukami týkajúcimi sa prístupu k osobným údajom a ich využívania zo strany kórejských orgánov verejnej moci na účely presadzovania práva v trestných veciach a na účely národnej bezpečnosti, pričom objasnila, že každé takéto spracúvanie sa obmedzuje na to, čo je nevyhnutne potrebné na dosiahnutie legitímneho cieľa, a že existuje účinná právna ochrana pred akýmkoľvek zasahovaním⁶.

Od prijatia rozhodnutia o primeranosti EÚ a Kórejská republika ako podobne zmýšľajúci partneri ďalej zintenzívnili svoju spoluprácu v súvislosti s digitálnymi záležitosťami vo všeobecnosti, a konkrétne v oblasti tokov údajov.

¹ Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

² Ú. v. EÚ L 44, 24.2.2022, s. 1 – 90

³ V zákone o ochrane osobných informácií sa stanovuje všeobecný právny rámec ochrany údajov v Kórejskej republike.

⁴ Konkrétne pravidlá, ktoré zaviedla Kórea s cieľom preklenúť určité relevantné rozdiely medzi zákonom o ochrane osobných informácií a všeobecným nariadením o ochrane údajov, uvedené v prílohe I k rozhodnutiu o primeranosti (oznámenie č. 2021-5).

⁵ Pozri odôvodnenie 12 rozhodnutia o primeranosti.

⁶ Odôvodnenia 144 – 208 a príloha II k rozhodnutiu.

Na dvojstrannej úrovni sa to odráža najmä v prijatí uznávania rovnocennosti zo strany Kórejskej republiky vo vzťahu k Európskej únii, ktorým sa v rámci kórejského právneho rámca uznáva, že EÚ zabezpečuje úroveň ochrany osobných údajov, ktorá je rovnocenná s úrovňou poskytovanou v Kórejskej republike, a tým umožňuje voľný tok osobných údajov z Kórejskej republiky do EÚ. Ide o prvé uznávanie rovnocennosti, ktoré prijala Kórejská republika. Platnosť nadobudlo 16. septembra 2025 a bolo spoločne oznámené v Soule komisárom EÚ McGrathom a bývalým predsedom Komisie pre ochranu osobných informácií, pánom Haksoo Ko. Uznávanie rovnocennosti sa vzťahuje na verejný aj súkromný sektor a rozširuje sa na celý EHP⁷.

Dohodou o vzájomnej primeranosti medzi EÚ a Kóreou sa dopĺňajú a rozširujú prínosy Dohody o voľnom obchode medzi EÚ a Kórejskou republikou z roku 2011 a Dohody o digitálnom obchode z 10. marca 2025⁸ pre podniky v EÚ a v Kórejskej republike. Neobmedzený tok osobných údajov medzi obidvoma jurisdikciami ďalej uľahčuje obchodné vzťahy a vytvára nové obchodné príležitosti vďaka privilegovanému prístupu na trh. Okrem toho ide aj o dôležitý precedens, ktorý preukazuje, že prísne normy v oblasti ochrany údajov a zjednodušovanie globálneho obchodu sú nielen zlučiteľné, ale v dnešnom digitálnom hospodárstve aj nevyhnutné.

Na mnohostrannej úrovni Kórejská republika a EÚ úspešne spolupracovali na medzinárodných fórach, napríklad v rámci Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD), kde bola táto úzka spolupráca kľúčová na prijatie – prvýkrát v histórii na medzinárodnej úrovni – spoločných zásad týkajúcich sa prístupu verejnej správy k osobným údajom uchovávaným súkromným sektorom⁹. Pri tejto práci sa vychádzalo zo spoločných hodnôt a požiadaviek, na ktorých je založená dohoda o vzájomnej primeranosti medzi EÚ a Kóreou. Táto úzka spolupráca sa navyše zohľadňuje aj v aktívnej účasti Komisie pre ochranu osobných informácií v sieti Európskej komisie pre rozhodnutia o primeranosti, ktorej je súčasťou od jej založenia 4. marca 2024¹⁰.

Na pravidelné overovanie toho, či sú zistenia rozhodnutia o primeranosti naďalej fakticky aj právne odôvodnené, sa od Komisie požaduje, aby vykonávala pravidelné preskúmavania a podávala o ich výsledkoch správy Európskemu parlamentu a Rade. Táto správa, ktorá sa vzťahuje na všetky aspekty fungovania rozhodnutia o primeranosti, je záverom prvého pravidelného preskúmania. Na kórejskej strane sa na preskúmaní podieľali zástupcovia kórejského úradu pre ochranu údajov, Komisie pre ochranu osobných informácií a Kórejskej agentúry pre

⁷ Pozri spoločné tlačové vyhlásenie komisára Michaela McGratha a predsedu Haksoo Ko zo 16. septembra 2025 o nadobudnutí účinnosti kórejského rozhodnutia o primeranosti týkajúceho sa EÚ – dostupné na adrese: https://commission.europa.eu/news-and-media/news/joint-press-statement-commissioner-michael-mcgrath-and-chairperson-haksoo-ko-entry-force-korean-2025-09-16_en?prefLang=sk.

⁸ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sk/ip_25_732.

⁹ Vyhlásenie OECD zo 14. decembra 2022 o prístupe vlády k osobným údajom uchovávaným subjektmi súkromného sektora: <https://legalinstruments.oecd.org/en/instruments/OECD-LEGAL-0487>.

¹⁰ Komisia usporiadala 4. marca 2024 vôbec prvé stretnutie na vysokej úrovni venované bezpečnému toku údajov, na ktorom sa zišli ministri a vedúci predstavitelia orgánov pre ochranu údajov vtedajších 15 krajín a území spĺňajúcich požiadavky EÚ, ako aj predseda Európskeho výboru pre ochranu údajov, s cieľom posilniť spoluprácu pri presadzovaní ochrany údajov a maximalizovať bezpečný a voľný cezhraničný tok údajov. Medzitým sa uskutočnili ďalšie stretnutia na technickej úrovni.

internet a bezpečnosť. Komisia pre ochranu osobných informácií bola takisto v pravidelnom kontakte s ďalšími príslušnými kórejskými inštitúciami s cieľom pripraviť preskúmanie a zhromaždiť ich podnety. V delegácii EÚ boli okrem zástupcov Európskej komisie aj štyria zástupcovia Európskeho výboru pre ochranu údajov (EDPB).

Stretnutie zamerané na preskúmanie medzi dvoma delegáciami sa uskutočnilo 17. októbra 2025, pričom pred ním aj po ňom sa viedli viaceré výmeny názorov. Na pripravenie preskúmania Komisia zhromaždila informácie od kórejských orgánov o fungovaní rozhodnutia, najmä o vykonávaní doplnkových pravidiel. Komisia si zároveň vyžiadala informácie od príslušných zainteresovaných strán a z verejných zdrojov. V nadväznosti na stretnutie zamerané na preskúmanie Európska komisia a Komisia pre ochranu osobných informácií uskutočnili niekoľko výmen názorov s cieľom podrobnejšie prehodnotiť otázky, ktoré boli predmetom diskusie počas stretnutia zameraného na preskúmanie, a to najmä otázky týkajúce sa nedávnych zmien zákona o ochrane osobných informácií a ich vzájomného vzťahu s doplnkovými pravidlami.

2. HLAVNÉ ZISTENIA

Podrobné zistenia týkajúce sa fungovania všetkých aspektov rozhodnutia o primeranosti sú uvedené v pracovnom dokumente útvarov Komisie [SWD(2026) 231], ktorý je sprievodným dokumentom k tejto správe.

Na základe prvého preskúmania sa zistilo najmä to, že rámce EÚ a Kórey v oblasti ochrany údajov sa od prijatia rozhodnutia o primeranosti ďalej zblížujú. Odvtedy Kórejská republika dvakrát zmenila zákon o ochrane osobných informácií: v marci 2023 a v apríli 2025¹¹. Komisia pre ochranu osobných informácií v úzkej spolupráci s Komisiou upravila doplnkové pravidlá tak, aby sa v nich tieto zmeny zohľadňovali.

Zmenami kórejského zákona o ochrane osobných informácií z roku 2023 sa ďalej posilnil rámec ochrany údajov v krajine tým, že sa rozšírila jeho pôsobnosť, objasnili sa kľúčové zásady a zaviedli sa nové záruky. Medzi kľúčové oblasti zlepšenia patrí zásada zákonnosti, a to vrátane revidovaných právnych základov pre spracúvanie a jasnejších ustanovení týkajúcich sa situácií, ktoré si vyžadujú osobitný súhlas. Transparentnosť sa zlepšila dvoma kľúčovými spôsobmi: po prvé, zavedením nových požiadaviek na prevádzkovateľov údajov, aby upozorňovali dotknuté osoby na potenciálne riziká v oblasti ochrany údajov; po druhé, stanovením prísnejších povinností pre štát a miestne samosprávy, aby prijali opatrenia na ochranu osobných údajov detí mladších ako 14 rokov a zabezpečili, aby tieto deti jasne chápali dôsledky spracúvania osobných údajov a svoje práva ako dotknuté osoby. Zodpovednosť bola posilnená aj zavedením požiadavky, aby zahraniční prevádzkovatelia vymenovali domáceho zástupcu v Kórei. Okrem toho sa týmito zmenami prísnilo obmedzenia týkajúce sa spracúvania pseudonymizovaných údajov, zaviedli sa nové

¹¹ Príslušné nadobudnutie účinnosti v septembri 2023 a v októbri 2025.

povinnosti týkajúce sa zničenia týchto údajov, keď sa stanú nepotrebnými, a zabezpečila sa väčšia transparentnosť v súvislosti so spracúvaním pseudonymizovaných údajov.

Od prijatia rozhodnutia o primeranosti došlo aj k ďalšiemu posilneniu práv dotknutých osôb. V rámci reformy zákona o ochrane osobných informácií z roku 2023 sa zaviedli nové ochrany a posilnili sa tie existujúce vrátane práva na odvolanie súhlasu, záruk proti automatizovanému rozhodovaniu a práva na prenosnosť údajov, čím sa v konečnom dôsledku umožnilo jednotlivcom vykonávať väčšiu kontrolu nad svojimi osobnými údajmi.

Zmenami zákona o ochrane osobných informácií, ku ktorým došlo od prijatia rozhodnutia o primeranosti, sa takisto ďalej posilnili jeho pravidlá týkajúce sa medzinárodných prenosov údajov a zaviedol sa pevnejší rámec, ktorý poskytuje silnejšie záruky na ochranu osobných údajov prenášaných mimo Kórejskej republiky.

Pokiaľ ide o dohľad a presadzovanie, Komisia konštatuje, že Komisia pre ochranu osobných informácií aktívne presadzuje zákon o ochrane osobných informácií od prijatia rozhodnutia o primeranosti, pričom medzi opatrenia na presadzovanie patrilo uloženie pokút spoločnostiam Google a Meta za nezákonné získavanie údajov, vyšetrovanie cezhraničných prenosov údajov spoločnosťami ako DeepSeek a AliExpress, ako aj presadzovanie pravidiel v oblasti kybernetickej bezpečnosti a porušení ochrany údajov. Komisia pre ochranu osobných informácií zároveň poskytuje usmernenia v oblasti regulácie, vykonáva odvetvové kontroly a zapája sa do osvetových aktivít a medzinárodnej spolupráce s orgánmi EÚ pre ochranu údajov vrátane francúzskej Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL) a EDPB s cieľom ďalej posilňovať ochranu údajov v Kórejskej republike.

Za zmienku stojí najmä to, že niektoré z existujúcich doplnkových pravidiel uvedených v prílohe I k rozhodnutiu o primeranosti sú teraz zahrnuté v zákone o ochrane osobných informácií, čím sa stávajú všeobecne platnými pre všetky osobné údaje bez ohľadu na ich pôvod alebo miesto získania. V dôsledku toho budú príslušné doplnkové pravidlá zrušené. Konkrétne to bude platiť pre doplnkové pravidlo 2, ktorým sa stanovilo obmedzenie ďalšieho prenosu osobných údajov, doplnkové pravidlo 4, ktoré sa týkalo rozsahu pôsobnosti osobitnej výnimky pre spracúvanie pseudonymizovaných informácií, a prvú časť doplnkového pravidla 5, ktorá sa týkala možnosti Komisie pre ochranu osobných informácií prijať nápravné opatrenia. Ostatné doplnkové pravidlá zostávajú v platnosti.

Zrušenie týchto konkrétnych doplnkových pravidiel predstavuje dôležitý pozitívny vývoj, keďže odzrkadľuje zvýšenú konvergenciu medzi rámcami ochrany údajov EÚ a Kórey. Nové ustanovenia zákona o ochrane osobných informácií, v ktorých sa stanovujú prísnejšie požiadavky na cezhraničné prenosy údajov a objasňujú výnimky týkajúce sa transparentnosti a individuálnych práv v súvislosti s pseudonymizovanými údajmi, svedčia o odhodlaní Kórey ďalej posilňovať svoj rámec ochrany údajov. Komisia víta, že Komisia pre ochranu osobných informácií takisto zaujala aktívny postoj pri presadzovaní nových ustanovení a prijala rozhodnutia a sankcie s cieľom

zabezpečiť dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa medzinárodných prenosov údajov a pseudonymizácie.

Pokiaľ ide o prístup orgánov Kórejskej republiky k osobným údajom a ich využívanie, od prijatia rozhodnutia o primeranosti Kórea novelizovala niektoré kľúčové zákony s cieľom posilniť ochranu osobných údajov, medzi ktoré patrí zákon o telekomunikačnej činnosti a zákon o ochrane súkromia v rámci komunikácie. Zaviedla najmä nové oznamovacie povinnosti, opatrenia v oblasti dohľadu a procesné záruky. Okrem toho Komisia pre ochranu osobných informácií posilnila svoj dohľad a podporila zásady ochrany údajov prostredníctvom usmernení pre orgány verejnej moci. Tieto kroky svedčia o neustálom úsilí Kórey posilňovať ochranu osobných údajov, a to aj v prípadoch, keď sa spracúvajú na účely presadzovania trestného práva a národnej bezpečnosti.

3. ZÁVER

Komisia na základe celkových zistení v rámci tohto prvého preskúmania dospela k záveru, že Kórejská republika naďalej zabezpečuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov smerujúcich z Európskej únie k subjektom v Kórejskej republike, na ktoré sa vzťahuje zákon o ochrane osobných informácií, doplnený o dodatočné záruky stanovené v doplnkových pravidlách, spolu s oficiálnymi vyhláseniami, uisteniami a záväzkami uvedenými v prílohe II k rozhodnutiu o primeranosti. Komisia v tejto súvislosti uznáva a veľmi oceňuje vynikajúcu spoluprácu s kórejskými orgánmi, najmä s Komisiou pre ochranu osobných informácií, pri vykonávaní preskúmania.

Vzhľadom na tento výsledok preskúmania a v súlade s odôvodneniami 219 a 220 rozhodnutia o primeranosti sa Komisia domnieva, že v prípade budúcich preskúmaní nie je potrebné zachovať trojročný cyklus, a preto usudzuje, že je na základe článku 45 ods. 3 všeobecného nariadenia o ochrane údajov vhodné prejsť na štvorročný cyklus. V tejto veci bude konzultovať výbor zriadený podľa článku 93 ods. 1 všeobecného nariadenia o ochrane údajov¹².

Vylepšenie určitých aspektov kórejského rámca ochrany údajov by zároveň mohlo prispieť k ďalšiemu posilneniu záruk stanovených v zákone o ochrane osobných informácií a doplnkových pravidlách. Komisia na tento účel vydáva tieto odporúčania:

1. Komisia vyzýva Komisiu pre ochranu osobných informácií, aby vykonávala náhodné kontroly s cieľom zabezpečiť dodržiavanie doplnkových pravidiel. Podľa názoru Komisie by takéto náhodné kontroly mohli byť veľmi nápomocné pri zabezpečovaní odhaľovania a riešenia (prípadných) porušení doplnkových pravidiel, čím sa zaistí skutočný súlad s týmito pravidlami.
2. Komisia víta skutočnosť, že Komisia pre ochranu osobných informácií plánuje zverejniť aktualizované usmernenia v súvislosti s medzinárodným prenosom údajov, keďže sa

¹² Pozri odôvodnenie 220 rozhodnutia.

vdďaka nim zlepši dostupnosť, ako aj používateľská ústretovosť pravidiel, ktoré sú v tejto súvislosti stanovené v zákone o ochrane osobných informácií. Komisia vyzýva Komisiu pre ochranu osobných informácií, aby objasnila, že pravidlá ochrany súkromia pri cezhraničnom prenose údajov (CBPR, Cross-Border Privacy Rules) krajín Ázijsko-tichomorskej hospodárskej spolupráce (APEC) a systémy certifikácie CBPR sa podľa pravidiel uvedených v zákone o ochrane osobných informácií neuznávajú ako mechanizmus na prenos osobných údajov.

3. Ako sa uvádza v pracovnom dokumente útvarov Komisie, ktorý je priložený k tejto správe, je takisto dôležité, aby na webovom sídle Komisie pre ochranu osobných informácií boli jasne uvedené nástroje platné pre medzinárodné prenosy údajov, a to v angličtine aj v kórejčine, s cieľom zabezpečiť jasnosť, pokiaľ ide o platné pravidlá.

Preskúmanie takisto umožnilo identifikovať oblasti novej budúcej spolupráce. Napríklad, vzhľadom na narastajúci význam vzorových doložiek a ich potenciálu ako celosvetového nástroja na prenosy údajov, čo uznali napríklad G7 a OECD, Komisia uviedla, že má záujem v budúcnosti spolupracovať s Komisiou pre ochranu osobných informácií na vypracovaní takýchto doložiek.

Komisia bude naďalej pozorne monitorovať kórejský rámec na ochranu údajov a skutočnú prax. V tejto súvislosti, a s prihliadnutím na to, že v súčasnosti narastá dopyt po celosvetových normách v oblasti ochrany súkromia a tokov údajov, očakáva budúcu výmenu informácií s kórejskými orgánmi v súvislosti s vývojom relevantným pre toto rozhodnutie, ako aj ďalšie posilnenie spolupráce na medzinárodnej úrovni.